CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

綜合財務狀況報表

At 31st December, 2012 於二零一二年十二月三十一日

		Notes 附註	2012 HK\$'000 千港元	2011 HK\$'000 千港元
Non-current assets	非流動資產			
Investment properties	投資物業	22	41,972,818	34,484,529
Properties and other fixed assets	物業及其他固定資產	23	521,886	521,756
Property interests held for	持作日後發展之			
future development	物業權益	24	-	_
Intangible assets	無形資產	25	-	1,430
Goodwill	商譽	26	322,938	329,879
Interests in associates	聯營公司權益	27	2,017,868	1,693,745
Advances to associates	墊付聯營公司款項	28	1,642,668	1,618,642
Interests in jointly controlled entities	共同控制機構權益	29	-	_
Available-for-sale investments	待售投資	30	119,012	4,160,350
Financial assets designated as at	指定為通過損益以反映			
fair value through profit or loss	公平值之金融資產	36	993,942	2,453,411
Advance to an investee company	墊付一間接受投資公司款項	31(a)	-	406,241
Loans receivable – due after one year	應收貸款--年後到期	32	15	58
Deferred tax assets	遞延税項資產	44	35,252	47,279
Advances to non-controlling shareholders	墊付非控股股東款項	31(b)	14,908	124,388
Pledged deposits	抵押存款	33(a)	62,673	165,441
			47,703,980	46,007,149
Current accets	治動資產			
Current assets Stock of properties	流動資產 物業在貨	3 ∆	3 768 37 2	5 707 076
Stock of properties	物業存貨	34	3,768,372	5,707,076
Stock of properties Available-for-sale investments	物業存貨 待售投資	30	-	53,323
Stock of properties Available-for-sale investments Investments held-for-trading	物業存貨 待售投資 持作買賣之投資		3,768,372 - 156,327	
Stock of properties Available-for-sale investments Investments held-for-trading Financial assets designated as at	物業存貨 待售投資 持作買賣之投資 指定為通過損益以反映	30 35	- 156,327	53,323 514,917
Stock of properties Available-for-sale investments Investments held-for-trading Financial assets designated as at fair value through profit or loss	物業存貨 待售投資 持作買賣之投資 指定為通過損益以反映 公平值之金融資產	30 35 36	- 156,327 9,575,592	53,323 514,917 2,773,200
Stock of properties Available-for-sale investments Investments held-for-trading Financial assets designated as at fair value through profit or loss Loans receivable – due within one year	物業存貨 待售投資 持作買賣之投資 指定為通過損益以反映 公平值之金融資產 應收貸款——年內到期	30 35 36 32	- 156,327 9,575,592 51	53,323 514,917 2,773,200 60
Stock of properties Available-for-sale investments Investments held-for-trading Financial assets designated as at fair value through profit or loss Loans receivable – due within one year Inventories for cosmetic products	物業存貨 待售投資 持作買賣之投資 指定為通過損益以反映 公平值之金融資產 應收貸款一一年內到期 化妝品存貨	30 35 36 32 37	- 156,327 9,575,592 51 3,379	53,323 514,917 2,773,200 60 3,939
Stock of properties Available-for-sale investments Investments held-for-trading Financial assets designated as at fair value through profit or loss Loans receivable – due within one year Inventories for cosmetic products Debtors, deposits and prepayments	物業存貨 待售投資 持作買賣之投資 指定為通過損益以反映 公平值之金融資產 應收貸款年內到期 化妝品存貨 應收賬項、按金及預付款項	30 35 36 32 37 38	- 156,327 9,575,592 51 3,379 5,092,246	53,323 514,917 2,773,200 60 3,939 583,469
Stock of properties Available-for-sale investments Investments held-for-trading Financial assets designated as at fair value through profit or loss Loans receivable – due within one year Inventories for cosmetic products	物業存貨 待售投資 持作買賣之投資 指定為通過損益以反映 公平值之金融資產 應收貸款一一年內到期 化妝品存貨 應收賬項、按金及預付款項 應收證券交易賬項及存款	30 35 36 32 37	- 156,327 9,575,592 51 3,379 5,092,246 286,045	53,323 514,917 2,773,200 60 3,939 583,469 25,362
Stock of properties Available-for-sale investments Investments held-for-trading Financial assets designated as at fair value through profit or loss Loans receivable – due within one year Inventories for cosmetic products Debtors, deposits and prepayments Securities trading receivables and deposits Tax recoverable	物業存貨 待售投資 持作買賣之投資 指定為通過損益以反映 公平值之金融資產 應收貸款年內到期 化妝品存貨 應收賬項、按金及預付款項	30 35 36 32 37 38 33(b)	- 156,327 9,575,592 51 3,379 5,092,246	53,323 514,917 2,773,200 60 3,939 583,469 25,362 1,320
Stock of properties Available-for-sale investments Investments held-for-trading Financial assets designated as at fair value through profit or loss Loans receivable – due within one year Inventories for cosmetic products Debtors, deposits and prepayments Securities trading receivables and deposits Tax recoverable Pledged deposits	物業存貨 待售投資 持作買賣之投資 指定為通過損益以反映 公平值之金融資產 應收貸款一一年內到期 化妝品存貨 應收賬項、按金及預付款項 應收證券交易賬項及存款 可收回税款	30 35 36 32 37 38 33(b)	- 156,327 9,575,592 51 3,379 5,092,246 286,045 1,911 2,169,839	53,323 514,917 2,773,200 60 3,939 583,469 25,362 1,320 1,539,558
Stock of properties Available-for-sale investments Investments held-for-trading Financial assets designated as at fair value through profit or loss Loans receivable – due within one year Inventories for cosmetic products Debtors, deposits and prepayments Securities trading receivables and deposits Tax recoverable Pledged deposits Time deposits, bank balances and cash	物業存貨 待售投資 持作買賣之投資 指定為通過損益以反映 公平值之金融資產 應收貸款一一年內到期 化妝品存貨 應收證券交易 應收證券交易 原收證券交易 可收回税款 抵押存款 定期存款、銀行結餘及現金	30 35 36 32 37 38 33(b)	- 156,327 9,575,592 51 3,379 5,092,246 286,045 1,911 2,169,839 4,786,523	53,323 514,917 2,773,200 60 3,939 583,469 25,362 1,320 1,539,558 4,268,499
Stock of properties Available-for-sale investments Investments held-for-trading Financial assets designated as at fair value through profit or loss Loans receivable – due within one year Inventories for cosmetic products Debtors, deposits and prepayments Securities trading receivables and deposits Tax recoverable Pledged deposits	物業存貨 待售投資 持作買賣之投資 指定為通過損益以反映 公平值之金融資產 應收貸款一一年內到期 化妝品存貨 應收賬項、按金及預付款項 應收證券交易賬項及存款 可收回税款 抵押存款	30 35 36 32 37 38 33(b)	- 156,327 9,575,592 51 3,379 5,092,246 286,045 1,911 2,169,839	53,323 514,917 2,773,200 60 3,939 583,469 25,362 1,320 1,539,558
Stock of properties Available-for-sale investments Investments held-for-trading Financial assets designated as at fair value through profit or loss Loans receivable – due within one year Inventories for cosmetic products Debtors, deposits and prepayments Securities trading receivables and deposits Tax recoverable Pledged deposits Time deposits, bank balances and cash	物業存貨 待售投資 持作買賣之投資 指定為通過損益以反映 公平值之金融資產 應收貸款一一年內到期 化妝品存貨 應收證券交易 應收證券交易 原收證券交易 可收回税款 抵押存款 定期存款、銀行結餘及現金	30 35 36 32 37 38 33(b)	- 156,327 9,575,592 51 3,379 5,092,246 286,045 1,911 2,169,839 4,786,523 837,425	53,323 514,917 2,773,200 60 3,939 583,469 25,362 1,320 1,539,558 4,268,499 33,725
Stock of properties Available-for-sale investments Investments held-for-trading Financial assets designated as at fair value through profit or loss Loans receivable – due within one year Inventories for cosmetic products Debtors, deposits and prepayments Securities trading receivables and deposits Tax recoverable Pledged deposits Time deposits, bank balances and cash	物業存貨 待售投資 持作買賣之投資 指定為通過損益以反映 公平值之金融資產 應收貸款一一年內到期 化妝品存貨 應收證券交易 應收證券交易 原收證券交易 可收回税款 抵押存款 定期存款、銀行結餘及現金	30 35 36 32 37 38 33(b)	- 156,327 9,575,592 51 3,379 5,092,246 286,045 1,911 2,169,839 4,786,523	53,323 514,917 2,773,200 60 3,939 583,469 25,362 1,320 1,539,558 4,268,499
Stock of properties Available-for-sale investments Investments held-for-trading Financial assets designated as at fair value through profit or loss Loans receivable – due within one year Inventories for cosmetic products Debtors, deposits and prepayments Securities trading receivables and deposits Tax recoverable Pledged deposits Time deposits, bank balances and cash	物業存貨 待售投資 持作買賣之投資 指定為通過損益以反映 公平值之金融資產 應收貸款一一年內到期 化妝品存貨 應收證券交易 應收證券交易 原收證券交易 可收回税款 抵押存款 定期存款、銀行結餘及現金	30 35 36 32 37 38 33(b)	- 156,327 9,575,592 51 3,379 5,092,246 286,045 1,911 2,169,839 4,786,523 837,425	53,323 514,917 2,773,200 60 3,939 583,469 25,362 1,320 1,539,558 4,268,499 33,725
Stock of properties Available-for-sale investments Investments held-for-trading Financial assets designated as at fair value through profit or loss Loans receivable – due within one year Inventories for cosmetic products Debtors, deposits and prepayments Securities trading receivables and deposits Tax recoverable Pledged deposits Time deposits, bank balances and cash Sales proceeds held by stakeholders	物業存貨 待售投資 持作買賣之投資 指定為通過量量 應收貸款一年內到期 化妝品存貨 應收過一年內到期 化數學 實力 數學 數學 數學 數學 數學 數學 數學 數學 數學 數學 數學 數學 數學	30 35 36 32 37 38 33(b) 33(a) 33(c)	- 156,327 9,575,592 51 3,379 5,092,246 286,045 1,911 2,169,839 4,786,523 837,425	53,323 514,917 2,773,200 60 3,939 583,469 25,362 1,320 1,539,558 4,268,499 33,725

At 31st December, 2012 於二零一二年十二月三十一日

Current liabilities	流動負債	Notes 附註	2012 HK\$'000 千港元	2011 HK\$'000 千港元
Creditors and accruals Securities trading and margin payable Deposits and receipts in advance Tax liabilities	應付賬項及應計款項 應付證券交易賬項及保證金 按金及預收款項 税項負債	39	636,313 33,586 3,306,447 93,112	765,027 10,996 970,516 24,480
Borrowings – due within one year	借貸-一年內到期	40	14,171,958	10,006,667
Liabilities directly associated with assets classified as held for sale	與列為持作出售之 資產直接相關之負債	13	1,973	
			18,243,389	11,777,686
Net current assets	流動資產淨值		8,581,890	3,726,762
Total assets less current liabilities	資產總額減流動負債		56,285,870	49,733,911
Equity attributable to owners of	本公司擁有人之			
the Company	應佔股本權益			
Share capital	股本	42	190,762	190,762
Properties revaluation reserve	物業重估儲備		98,162	_
Securities investments reserve	證券投資儲備		45,765	67,934
Statutory reserve	法定儲備		32,203	29,119
Other reserve	其他儲備		(2,537)	(7,259)
Special reserve	特別儲備		2,499,685	2,499,685
Capital redemption reserve	資本贖回儲備		138,062	138,062
Translation reserve Amounts recognised in other comprehensive income and accumulated in equity relating to non-current assets held for sale	於其他全面收益中確認及 累積於股本權益之款項		1,014,869 4,308	961,487
Retained profits	保留溢利			
– proposed final dividend	- 擬派末期股息		381,524	19,076
special interim dividendothers	一特別中期股息 一其他		1,907,619 39,236,100	31,752,466
			45,546,522	35,651,332
Non-controlling interests	非控股權益		431,803	716,675
Total equity	股本權益總額		45,978,325	36,368,007

At 31st December, 2012 於二零一二年十二月三十一日

			2012	2011
		Notes	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
Non-current liabilities	非流動負債			
Financial guarantee liabilities	財務擔保負債		-	91
Borrowings – due after one year	借貸一一年後到期	40	9,335,617	12,684,015
Amounts due to associates	欠負聯營公司款項	43	30,099	183,689
Amounts due to investee companies	欠負接受投資公司款項	43	104,935	_
Amounts due to non-controlling	欠負非控股股東款項			
shareholders		43	220,437	14,430
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	44	616,457	483,679
			10,307,545	13,365,904
			56,285,870	49,733,911

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 已獲董事會於二零一三年三月四日批准及授權發布, 4th March, 2013 and signed on its behalf by:

並由下列董事代表董事會簽署:

Joseph Lau, Luen-hung	劉鑾雄	Lam, Kwong-wai	林光蔚
Director	董事	Director	董事

The accompanying notes form an integral part of these consolidated 综合財務報表附註乃綜合財務報表的一部分。 financial statements.